

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Aida

Verdi, Giuseppe

Berlin [u.a.], [ca. 1873]

Akt IV

[urn:nbn:de:bsz:31-330371](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-330371)

VIERTER AKT

SCENE UND DUETT

AMNERIS und RADAMÈS

ERSTE SCENE. Saal im Königspalaste.

Links ein Eingang. In der Mitte eine grosse Thüre, welche in den unterirdischen Gerichtssaal führt. - Rechts Eingang zu Radamès Gefängniss.

(♩ = 144)

ALL. AGITATO PRESTO

p *vuota*

(Amneris in trauriger Stellung vor der Thüre des unterirdischen Gewölbes)

ppp *pp* *ppp* *cres.*

AMNERIS

Entfloh'n ist die Ri_va_lin, die Verhasste...

Vom Priester_

_mund droht Ra_da_mès sein Ur_theil, die Stra_fe des Ver_rä_thers... Ein Ver_

_rä_ther ist er kaum...

Doch er verrieth des

A

Krie-ges ho-hes Ge-heim-niss... er wollte flieh'n mit ihr... mit ihr ent-

A

fliehen... Alle sind Ver-räther! zum Tode! zum To - - -

ff *ff*

A

-de!... Doch nein, was sag' ich? (♩ = 92)
sempre pianissimo

legato

A

con passione

Ich lieb' ihn noch im - mer... voll Verzwei - flung, ja Wahnsinn

A

ist die Gluth die - ser Lie - be.

cres.

A

Ach! könnte er mich lie - ben! Ich wollt' ihn ret - ten... Doch

lungo silenzio

pp

A

(entschlossen)

wie? Ich thu'es! Wachen: Radamès, er

ff

A

komme!

ANDANTE SOSTENUTO

mf

(Radamès von Wächen begleitet)

dimtu.

ANN.

Die Prie - ster sind ver - sam - melt schon, dem
lunga e dimin.

ppp

con passione

A To - de dich zu wei - hen; vom Schre - ckens - loos, dem

ppp

con agitazione animando un poco

A dro - henden, kannst noch du dich be - frei - en; rechtfert' - ge dich, ich

ppp

pp

animando un poco

portando la voce con espress.

A will am Thron um Gna - de für dich fle - hen, ver - zei - hend wie der

A se - hen, in Frei - heit dich ge - setzt, in Frei - heit dich ge -

A - setzt.
RADAMÈS

Die Prie - ster wer - den mei - ner That Recht - lung e morendo

R - fer - ti - gung nicht hö - ren; vor Gott..... und Menschen

animando
p

R kann ich laut auf mei - ne Unschuld schwören. Ein un - heil_voll Ge -

portando

R - heim - niss ent_floh..... aus mei_nem Mun - de, doch

ten.
pp

la voce

R blieb..... im Her - zens - grun - de die Eh - re un - ver -

p

AMN.

string. un poco

R Vertheid'ge dich und

- let - zet, die Ehre un_ver_letzt.

string. un poco
pp

A
ret - te dich. So stirb' denn...

R

Nein. Das Leben

R
hass' ich; es kann mir Glück..... und Freu - de nimmer

cres. e string.

ppp

R
ge - ben, ge - flohn von je - der Hoff - nung, will ich allein den

AMN. CANTABILE
Du ster - ben!.. Nein!..... musst' le - ben noch, in

Tod.

PIÙ ANIMATO (♩ = 84)

A

Lie - be mir ver - bun - den; die grim - me Pein des

pp legato

A

To - des schon hab' ich um dich em - pfun - den: O

accentate

A

Leid..... in Lie - bes - seh - nen... o Nacht..... voll bit - trer

dolciss.

A

Thrä - nen... das Va - terland, die Kro - ne,

grandioso

f

A

Le - - ben, ja Al - - les

The first system features a vocal line in treble clef with a key signature of three flats and a 7/8 time signature. The lyrics are "Le - - ben, ja Al - - les". The piano accompaniment consists of a right hand with a dense chordal texture and a left hand with a simple bass line.

A

geb'..... Al - les, Al - - les, ja

The second system continues the vocal line with the lyrics "geb'..... Al - les, Al - - les, ja". The piano accompaniment features a more active right hand with moving chords and a steady left hand.

A

RAD. geb'..... Al les bin um dich,
Für sie hab' ich auch Va - ter land, und

The third system introduces a solo voice part labeled "RAD." with the lyrics "geb'..... Al les bin um dich, Für sie hab' ich auch Va - ter land, und". The piano accompaniment includes dynamic markings *m.d.* and *m.s.* and a *f* marking.

R

Eh - - re hin - ge - ge - - - ben,

The fourth system features a vocal line with the lyrics "Eh - - re hin - ge - ge - - - ben,". The piano accompaniment continues with a consistent harmonic and rhythmic pattern.

R

Va - ter - land und Eh - re und

R

Eh - re hin - ge - ge - ben... Kein Wort von ihr!.. Mein harret

AMN. RAD. 3

POCO PIÙ (♩ = 100)

R

Schan - de und soll noch le - ben?

R

Was hab' ich lei - den müs - sen, A - i - da mir ent -

I. TEMPO *string. a poco a poco* *animando un poco*

R
 -ris - sen, viel - leicht..... gar ge - töd - tet... Was
 AMN.

R
 Ich... hätt' an ih - rem To - de Schuld?
 hat noch die Welt für mich?
 FF

PIÙ MOSSO
 A
 RAD. Nein!.. sie le - bet... Vom Seuf - zer - hauch der
 Le - bet!
 ppp
PIÙ MOSSO (♩ = 120)
 ppp

A
 Fluch - ti - gen, Verzwei - felnden um - schwe - bet,
 ppp

animando un poco

RAD.

AMN.

A

fiel nur ihr Va - ter... Und sie? Ver -

animando un poco

A

-schwand, von ihr nicht ei - ne Kunde! O

RAD.

R

führ' der Himmel sie ins Va - ter - land zu -

Dolce

Dolce

R

- rü - ke, un - kun - dig der.... Ge - schicke des - sen, der für sie

AMN. REC.^{vo}

Wenn ich dich rette, schwöre, dass du ihr nicht mehr er-geben...

R stirbt! Ich kann nicht!..

ppp
ALLEGRO
col canto

A Ent_sage ihr auf immer dar... dein Le-ben gilt's!..

R Ich kann nicht!

ppp

A Noch einmal hö-re! ent_sa - ge ihr... So

R Verge - bens...

ppp

A
 müd' bist du des Lebens? Wer be -

R
 Ich bin zum Tod be - reit.

tr. *ff* *f*
 ALL.^o AGITATO (♩ = 144)

A
 - schützt dich, Un - heil - vol - ler, vor dem

f

A
 Loos..... das dei - ner war - tet? Hast in

f

A
 Zorn und Wuth ver - wan - delt mei - ne

f

A

tie - fe Zärt - lich - keit. Rä - chen wird der Him - mel

The first system of music features a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamic markings include *pp* in the piano part.

A

selber mei - ne Thrä - nen, all' mein Leid, rä - chen

The second system continues the musical piece. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern. Dynamic markings include *f* and *pp* in the piano part.

A

wird der Him - mel sel - ber mei - ne

The third system shows the vocal line with a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. There are no dynamic markings in this system.

A

Thrä - - - - - nen, all' ja, all' mein

The fourth system concludes the page. The vocal line features a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. Dynamic markings include *f* and *pp* in the piano part.

POCO PIÙ SOSTENUTO

A
Leid.

R
Ach, der Tod..... ist ei - ne Won - ne, darf ich

pp
POCO PIÙ SOSTENUTO (♩ = 120) *cres.*

A
Ach!..... wer wird dich ret - ten?

R
ihn..... um sie er - lei - den; so vom Er - den - da - sein

f *stentato* *pp*

A
Rä - chen

R
schei - den muss er - hab' - ne Won - ne sein.

cres. *f* **I. TEMPO**

A
wird der Him - mel sel - ber mei - ne Thrä - - -

R
muss ja Won - ne,

A
- - - nen, all' ja, all' mein Leid. Rā - chen wird

R
ent - zü - cken sein; fürchte nicht den Zorn der Menschen, fürcht' dein

TEMPO DOPPIO LO STESSO MOVIMENTO

A
der Him - mel sel - ber

R
Mit - leid nur al - lein. Fürch - te nicht den Zorn der

(Amneris sinkt trostlos auf eine Bank)

A
all' mei - ne Thrä - nen, all' mein Leid.

(Rudamès ab, von den Wachen begleitet)

R
Men - schen, fürcht' dein Mit - leid ganz al - lein.

GERICHTS-SCENE

271

AMNERIS, RAMPHIS und CHOR

AMNERIS

(♩ = 84)
AND.^{te} MOSSO

Weh mir!.. ich fühl' ich

ppp

f legato

III

Detailed description: This block contains the first system of music. It features a vocal line for Amneris in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The tempo is marked 'AND.^{te} MOSSO' with a quarter note equal to 84 beats per minute. The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line begins with a rest followed by the lyrics 'Weh mir!.. ich fühl' ich'. The piano accompaniment starts with a series of eighth notes in the left hand and rests in the right hand, marked with a forte dynamic 'f legato'. A piano 'III' is written below the piano part.

A

sterbe... wvrr wird ihn retten?

ppp

(vom Weinen erstickt)

Detailed description: This block contains the second system of music. It features a vocal line for Amneris in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line begins with the lyrics 'sterbe... wvrr wird ihn retten?'. The piano accompaniment continues with eighth notes in the left hand and rests in the right hand, marked with a piano dynamic 'ppp'. A piano 'III' is written below the piano part. A note in the vocal line is marked with a fermata and the instruction '(vom Weinen erstickt)'. A triplet of eighth notes is marked with a '3'.

A

In ihre Hand gab ich ihn selbst, wvrr wird ihn retten?

pp

Detailed description: This block contains the third system of music. It features a vocal line for Amneris in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line begins with the lyrics 'In ihre Hand gab ich ihn selbst, wvrr wird ihn retten?'. The piano accompaniment continues with eighth notes in the left hand and rests in the right hand, marked with a piano dynamic 'pp'. A piano 'III' is written below the piano part. A triplet of eighth notes is marked with a '3'.

A

O wie verrvünsch ich Ei_fersucht, dich nun, die sein Ver_

Detailed description: This block contains the fourth system of music. It features a vocal line for Amneris in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line begins with the lyrics 'O wie verrvünsch ich Ei_fersucht, dich nun, die sein Ver_'. The piano accompaniment continues with eighth notes in the left hand and rests in the right hand. A piano 'III' is written below the piano part.

(Wendet sich um und sieht die Priester, welche über die Bühne schreiten, um in den unterir-

A

-derben und meines Herzens evv'gen Gram ver-schuldet!

dischen Gerichtssaal zu gelangen)

A

Was seh' ich? des To - des finstre, un-heilvol-le

(verhüllt das Gesicht

A

Diener! Sä - he ich niemehr jene vveissen Larven!

mit den Händen)

A

In ih - re Hand gab ich ihn selbst!

A

in ih-re Hand ihn selbst, ich selbst, ich selbst!

A

Weh mir! Wer wird ihn ret-ten? in ih-re Hand gab ich ihn selbst!

RAMPHIS *LO STESSO MOVIMENTO*

PRIESTER-CHOR

Lass, Geist der Gott-heit, lass auf uns dich nie - - - der!..
 (im unterirdischen Gerichtssaal)

Lass, Geist der Gott-heit, lass auf uns dich nie - - - der!..
 3

Lass, Geist der Gott-heit, lass auf uns dich nie - - - der!..

R

Glüh' mit dem Strahl uns an des evv' gen Lich - - - tes,....

Glüh' mit dem Strahl uns an des evv' gen Lich - - - tes,....

Glüh' mit dem Strahl uns an des evv' gen Lich - - - tes,....

R

Thu' dei - ne Satzung kund durch uns' - re Lip - - - pen

Thu' dei - ne Satzung kund durch uns' - re Lip - - - pen

Thu' dei - ne Satzung kund durch uns' - re Lip - - - pen

AMN. *ALLEGRO*

Götter, erbarmt euch mei - nes ar - men Herzens, von Schuld ist

(♩ = 420)
ALLEGRO ff

A

reiner, rettet ihn, o Göt - ter! furchtbar ist die Ver_zweiffung meines

A

O vver beschützt ihn?

Härzens! (Radamès schreitet zzwischen den Wachen über die Bühne und steigt in den unterirdischen Gerichtssaal. Bei seinem Anblick stösst Amneris einen Schrei aus.)

RAM. *FF*

O Geist der Gottheit, lass auf uns dich nie_der!

FF

CHOR

O Geist der Gottheit, lass auf uns dich nie_der!

FF

O Geist der Gottheit, lass auf uns dich nie_der!

tutta forza

AMN. >

Wer vvid ihn ret_ten? Mein Ende ist nah! Weh mir! Weh mir! mir nahet der

morendo

fz > ppp

morendo

A

Tod! (im unterirdischen Gemach)

RAM. *tonante*

Rada - mès!.. Rada - mès!.. Rada - mès!.. (aus dem unterirdischen Gemach)

col canto **FF**

senza misura

R

Du hast des Vaterlands Geheimnis verrathen dem Fremd - - ling... Recht -

AMN. **ALL.^o**

a tempo *con impeto* Ach, Er -

R fert' ge dich! Seht, er schweiget. Felo - nie!

CHOR

Recht - fert' ge dich! Felo - nie!

Recht - fert' ge dich! Felo - nie!

FP **ALL.^o FF**

(♩ = 120)

A

barmen! rein ist von Schuld er, Götter habt Er - barmen, Götter habt Er -

A

RAM. bar - men!

F (aus dem unterirdischen Gemach) Rada - mès!.. Rada - mès!.. Rada -

senza misura

R

- mès!.. Du hast das Lager am Tage, am Tage vorder Schlacht verlas -

FF

R

- sen..... Recht - fert' ge dich!

CHOR

Recht - fert' ge dich!

Recht - fert' ge dich!

PPP

con impeto Gna - de, Gna - de, ach! ret - tet

R Seht, er schweiget. Fe - lo - nie!

Fe - lo - nie!

Fe - lo - nie!

Fe - lo - nie!

A ihn, rettet ihn, Gna - de, Göt - ter, rettet ihn! (aus dem unterirdi - schen Gemach)

dim. *FF*

RAM. Ra - da - mès!.. Rada - mès!.. Rada - mès!..

FF

R

Dem Va_terland und der Ehre dem König brachst du deinen Eid..... Recht_

AMN.

Gna - de,
 - fert'ge dich! Seht, er schweiget. Fe_lo - nie!
 Recht - fert'ge dich! Fe_lo - nie!
 Recht - fert'ge dich! Fe_lo - nie!

ppp *ff*

A

Gnade! Ach! rettet ihn, rettet ihn, Gna - de, Göt - ter, rettet

dim.

A

ihm!

Poco ritenuto

RAM.

Ra - da - mès:.....dein Loos ist er - fül - - let, ja du

CHOR

Ra - da - mès:.....dein Loos ist er - fül - - let, ja du

Ra - da - mès:.....dein Loos ist er - fül - - let, ja du

FF

Poco ritenuto

FF

R

stirbst.....den Tod des Ver - rä - - ther, unterm Tem - pel der zürnenden

stirbst.....den Tod des Ver - rä - - ther, unterm Tem - pel der zürnenden

stirbst.....den Tod des Ver - rä - - ther, unterm Tem - pel der zürnenden

FF

R

Gott - heit, un - term Tem - pel der zür - nenden Gottheit gehst du

Gott - heit, un - term Tem - pel der zür - nenden Gottheit gehst du

Gott - heit, un - term Tem - pel der zür - nenden Gottheit gehst du

R

lebend, ja lebend in's Grab!.....

lebend, ja lebend in's Grab!.....

lebend, ja lebend in's Grab!..... *Più vivo stringendo*

AMN.

Le - bend, le - bend be -

A

graben, o Ver-ruchte! eu-er Blutdurst wird niemals ge-

dim. *pp*

A

Come prima

_stillt, wol-let Diener des Himmels doch sein!

ff

(Die Priester kommen aus dem unterirdischen Gewölbe)

RAM.

Fe-lo-nie! Fe-lo-nie! Fe-lo-

CHOR

Fe-lo-nie! Fe-lo-nie! Fe-lo-

Fe-lo-nie! Fe-lo-nie! Fe-lo-

(auf die Priester stürzend)

AMN.

molto accentato

Ihr, o Prie - ster, be - gingt ein Ver - brechen, mit des Ti - gers wil - den Ge -
- nie!
- nie!
- nie!

LO STESSO MOV.^{to}
col canto
FF *a tempo affrett.* *PPF*

ber - den... ihr schön - det Göt - ter und.....

POCO MOSSO (♩ = 120)
m.s.

Er - den... ihr..... be - stra - fet ver schuldlos und

FF

(zu Ramphis)

A
 rein. Priester, die - sen Mann, den du

RAM.
 Fluch dem Ver_räther, und Tod!

C H O R
 Fluch dem Ver - räther und Tod!

Fluch dem Ver - räther und Tod!

Fluch dem Ver - räther und Tod!

FF

A
 töd - test, liebt' ich, du weisst es, vor Al - len, mit sei - nem

FFF

m.s.

A
 Blut' wird auf dich fal - len, fal - - - len

FF

A
 mei - nes Her - zens Fluch!

RAM.
 Fluch dem Ver - rath und

C H O R
 Fluch dem Ver - rath und
 Fluch dem Ver - rath und

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The soloist (A) sings 'mei - nes Her - zens Fluch!'. The Rambo (RAM.) and the Chorus (C H O R) enter with 'Fluch dem Ver - rath und'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a forte (ff) dynamic marking.

A
 SOSTENUTO frase larga
 Ihr schändet Göt - ter und Er - den, o Priester hal - tet

R
 Tod! und
 Tod! und
 Tod! und

SOSTENUTO frase larga
 3

Detailed description: This system features a 'SOSTENUTO frase larga' section. The soloist (A) sings 'Ihr schändet Göt - ter und Er - den, o Priester hal - tet'. The Rambo (R) and the Chorus (C H O R) sing 'Tod! und'. The piano accompaniment is marked 'SOSTENUTO frase larga' and includes a triplet of eighth notes in the right hand.

A
ein! Ach, ihr be - stra - - - fet be - stra - - - fet, wär

R
Tod!

Tod!

Tod!

MOSSO

A
schuld - los und rein. O nein, o nein, o nein, Er -

R
Fluch dem..... Verrä - ther, Fluch und Tod!

Fluch dem..... Verrä - ther, Fluch und Tod!

Fluch dem..... Verrä - ther, Fluch und Tod!

MOSSO (♩ = 460)

sten.

A *tr*
- bar - - - - - men, ihr be sträuft wer schuldlos ist, schuldlos

R *tr*
Fluch dem Ver - räther, Fluch und Tod, und.....

tr
Fluch dem Ver - räther, Fluch und Tod, und.....

tr
Fluch dem Ver - räther, Fluch und Tod, und.....

sten.

A
Ach nein, ach nein, Verrä - ther ist er nicht! Ach nein, ach nein,
ist!

R *FF*
Tod! Verrath, Verrath! ihm Fluch und Tod! Verrath, Ver -

FF
Tod! Verrath, Verrath! ihm Fluch und Tod! Verrath, Ver -

FF
Tod! Verrath, Verrath! ihm Fluch und Tod! Verrath, Ver -

FF

A Ver_rä - ther ist er nicht! Erbarmt euch sein! Erbarmt euch sein!.....

R -rath! ihm Fluch und Tod! Verrath, Ver - rath! ihm Fluch und

-rath! ihm Fluch und Tod! Verrath, Ver - rath! ihm Fluch und

-rath! ihm Fluch und Tod! Verrath, Ver - rath! ihm Fluch und

p *dim. sempre*

A (langsam ab)

R . Tod! Fe - lo - nie!

Tod! Fe - lo - nie!

Tod! Fe - lo - nie!

ff

R

Fe - lo - nie! Fe - lo -

Fe - lo - nie! Fe - lo -

Fe - lo - nie! Fe - lo -

AMN. (allein)

Schändli - che Rot - te! auf euch alle mein

- nie!

- nie!

- nie!

ff

A

Fluch, und des Him - mels Ra - che fall' auf euch her -

A

-ab! Seid verflucht! Seid verflucht!

FFF

tutta forza *Fz*

Fz

Fz *Fz*

Fz *Fz* *secca*

(Folgt unmittelbar nach dem
Decorationswechsel)

SCENE UND DUETT – LETZTES FINALE

291

AIDA und RADAMÈS – AMNERIS und CHOR

ZWEITE SCENE. Die Bühne ist in zwei Etagen getheilt. Die obere stellt das Innere des Vulkantempels in Gold und Lichtglanz dar, die untere ein kellerartiges Gewölbe. Lange Bogengänge, die sich im Dunkel verlieren. Colossalstatuen des Osiris mit nach oben gekreuzten Händen stützen die Säulen der Wölbung.

Radamès, im unterirdischen Gewölbe auf den Stufen der Treppe, auf welcher er hinabgestiegen ist, – ober ihm zwei Priester, die den Eingang mit einem Steine verschliessen.

(♩ = 80)

LO STESSO MOVIMENTO

RADAMÈS

voce cupa

Es hat der Stein sich ü-ber mir ge-

R

-schlossen... Ich seh' mein Grab vor mir.....

morendo

R

Das Licht des Ta-ges schau ich nicht mehr.....

morendo

dolcissimo

R

Werd' nimmer schau'n A_i_da... A_i_da, wo bist du? Ach könntest

pp

R

du doch glück_lich sein, blieb ewig dir ver_borgen mein furcht_bar

R

Loos! Welch' Seufzerlaut! Eine Larve... ei_ne Vi_-

pp

R

_sion... Nein! nein, ein menschlich

R

Ant - litz... O! A -

AIDA

Ich bin es... (in höchster Verzweiflung)

R

- i - da! Du... in diesem Gra - be!

ANDANTE (♩ = 63)

A

Ab - nend im Her - zen, dass man dich ver - dam - me, hab' in die

ppp

con passione

A

Gruft, die sie für dich be - rei - tet, ich heimlich mich be - ge - ben, und hier, vor

dolce largo *allarg.* *morendo*

A je - dem Menscheng' ver - bor - gen, in deinen Armen sehn' ich mich zu

pp

espressivo

POCO MENO ($\text{♩} = 60$)

A RAD. ster - ben. *con passione*

Zu ster - ben!.. so rein und schön!... für

pp *pp*

R mich..... aus Lieb und Gü - te... In - vol - ler Ju - gend -

dolciss. senza string.

R - blü - the, in vol - ler Ju - gend - blü - the fliehen das Da - - -

R
 - sein! Es schuf der Him_mel dich zum Glück der

R
 Lie - be, ich bring'den Tod dir, nur weil ich dich lie - be! Nein, nicht den

con espressione

R
 Tod, nein, nicht den Tod, bist allzulieulich, allzu schön!

dim. con grazia dolciss. e legato

(schwärmerisch)
 AIDA *dolciss.*

Sieh' dort den To_desengel schon sich nah'n in Glanz und Strahlen.....

PP ANDANTINO (♩=80)

A

trägt uns auf gold'nen Schwingen hold zu ew'gen Freuden

A

fort..... Schon öff-net sich des Himmels Thor..... *dolce*

A

.....dort en-det al-le Qua-len... und die Be- *dim.*

A

-gei-strung und das Glück, ja wohnen e-wig dort ja..... *tr.*

A

..... die Be - gei - stung wohnt e - wig, un - ster - blich

dolciss. *col canto*

A

LO STESSO MOV.^{to} (♩ = 88)

dort. Welch ein Ge - sang!..

RAD.

PRIESTERINNEN

Sop. *mf*

Ein Tri...

CHOR IM TEMPEL

All - - - mächt' ger, allmächt ger Phtá..... der

Ten. *mf*

PRIESTER

Ach!.....

mf

Ach!.....

LO STESSO MOV.^{to} (♩ = 88)

A
Für uns das Grab - - ge -

R
- umph_ge_sang aus Priester mund.

Wel - - - - - ten Schöp_fer -

A
- läu - te... (indem er versucht, den Stein von seiner Stelle zu wälzen)

R
Mei - ne ge_walt' gen Ar - me kön - nen den Stein vom
- hauch.....

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two systems of music. The first system includes vocal parts for Soprano (A) and Tenor (R), piano accompaniment for the right and left hands, and lyrics in German. The lyrics are: "Für uns das Grab - - ge -", "- umph_ge_sang aus Priester mund.", and "Wel - - - - - ten Schöp_fer -". The second system also includes vocal parts for Soprano (A) and Tenor (R), piano accompaniment for the right and left hands, and lyrics in German. The lyrics are: "- läu - te... (indem er versucht, den Stein von seiner Stelle zu wälzen)", "Mei - ne ge_walt' gen Ar - me kön - nen den Stein vom", and "- hauch.....". The piano accompaniment features a steady rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand, with some chords and rests.

A *Umsonst!.. Für*

R *Or - te nim - mer be - wegen!*

pp Wir ru - fen dich,..... ru - fen dich,

pp Wir ru - fen dich, ja dich,

pp Wir ru - fen dich, ja dich,

ppp *p*

A *dim.*

uns..... ist Al - les hier auf Er - den vor - bei... (mit trostloser Ergebung)

R *Ist Al - les vor -*

pp ru - fen dich, ru - fen

pp ru - fen dich, ru - fen

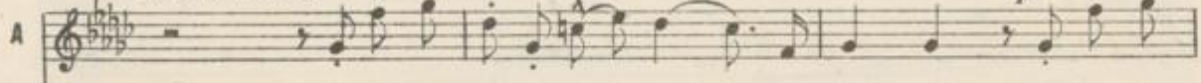
pp ru - fen dich, ru - fen

A

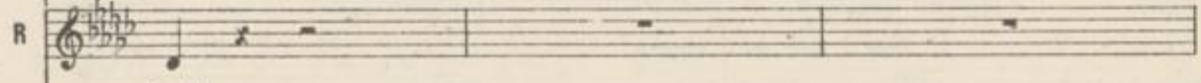
300

(♩ = 60)

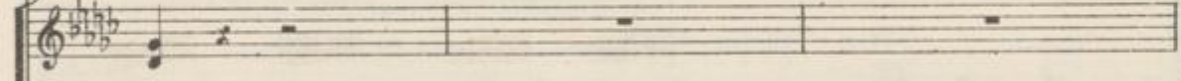
MENO MOSSO

A 

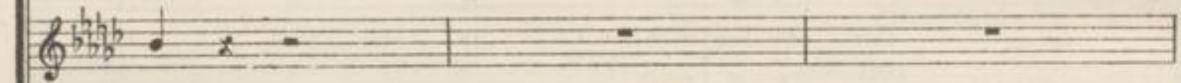
Leb'wohl o Er-de, o du Thal... der Thrä-nen... verwandelt

R 

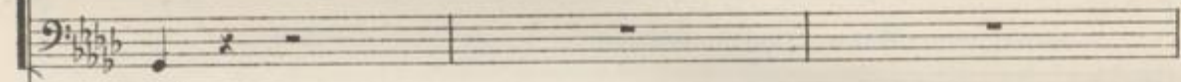
-beil..



dich.



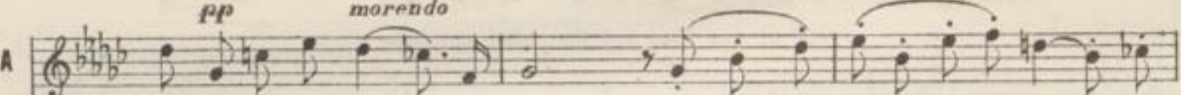
dich.



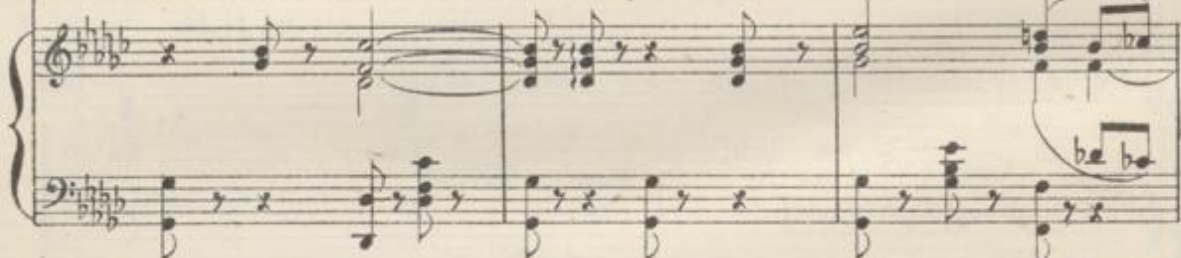
dich.

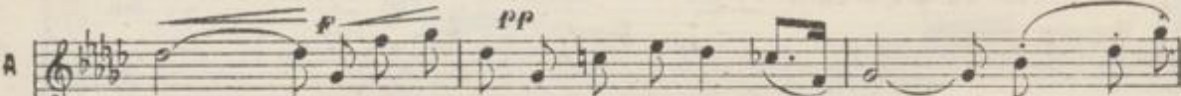


MENO MOSSO (♩ = 60)

A 

ward der Freudentraum in Leid... Es schliesst der Himmel seine Pfor-ten



A 

auf,..... und un-ser Seh-nen schwinget sich em - por,..... schwingt sich em-



A 
 -por zum Licht der E-wig-keit.
 R  *morendo*
 Leb'wohl, o Erde, o du Thal..... der
 *dolciss.* *ppp*

A  *ppp*
 Leb' wohl, o Er - de!
 R 
 Thrä - nen... ver-wan-delt ward der Freuden-traum..... in


A 
 Und un-ser Sehnen
 R 
 Leid... Es thut der Him-mel sei-ne Pfor - - ten


A
schwingt sich em - por

R
auf..... und un_ser Sehnen schwinget sich em -

A
schwingt sich empor . zum Licht der Ewig - keit. *COME PRIMA*

R
-por..... schwingt sich empor zum Licht der Ewig - keit.

All - mächt'ger....

All - mächt'ger....

All - mächt'ger....

f *COME PRIMA*

A *ppp* Ach!.....

R *ppp* Ach!.....

Phtà, wir ru - fen dich,..... ru - fen dich,

Phtà, wir ru - fen dich,..... ru - fen dich,

Phtà, wir ru - fen dich,..... ru - fen dich,

A *rinf.* der Him - mel thut sich *pp*

R der Him - mel thut sich *pp*

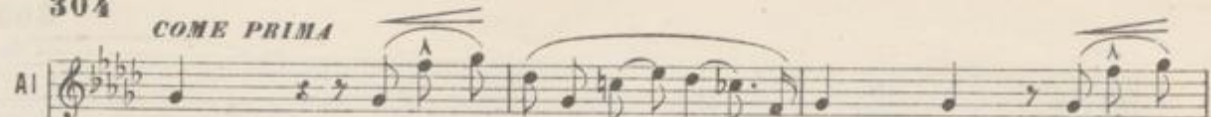
ru - fen dich, ru - fen

ru - fen

ru - fen dich, ru - fen

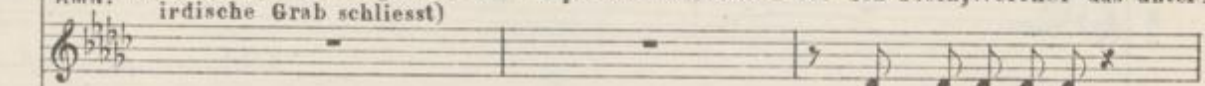
dim.

COME PRIMA

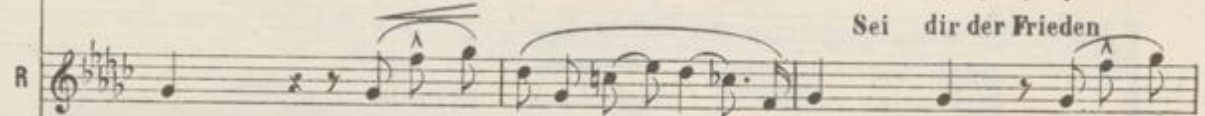
Al 

auf. Leb'wohl, o Er.de, o du Thal der Thrä - nen... Vervandelt

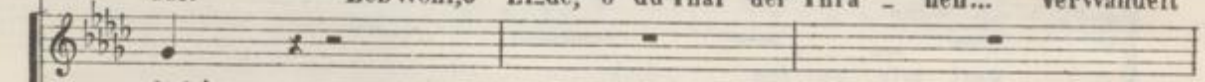
AMN. (erscheint im Trauergewand im Tempel und wirft sich auf den Stein, welcher das unterirdische Grab schliesst)



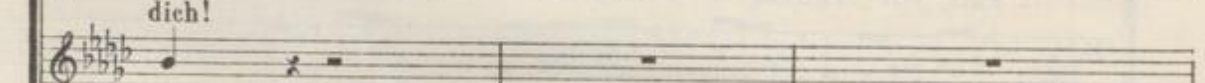
Sei dir der Frieden

R 

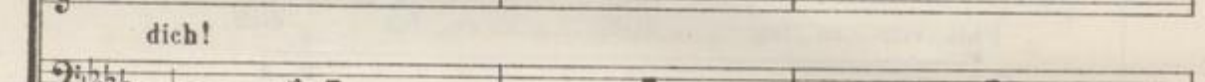
auf. Leb'wohl, o Er.de, o du Thal der Thrä - nen... Vervandelt



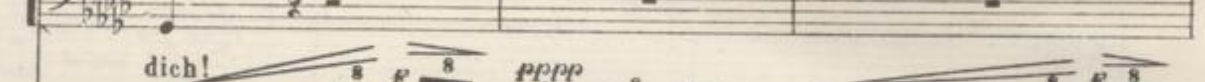
dich!



dich!

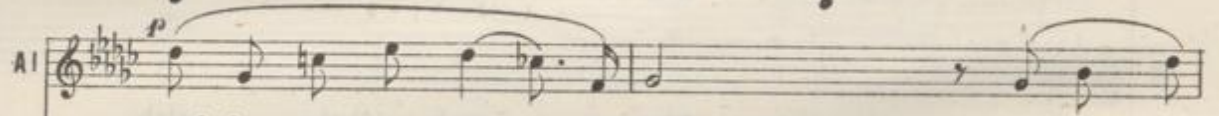


dich!

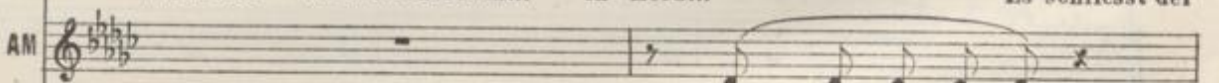




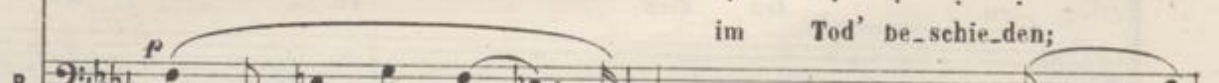
COME PRIMA (♩ = 68) *pppp*

Al 

ward der Freu-den-traum... in Leid... Es schliesst der

AM 

im Tod' be-schie-den;

R 

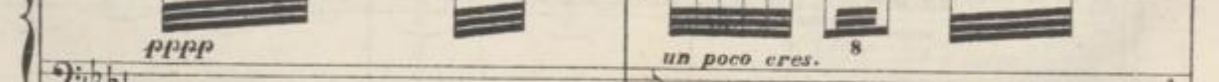
ward der Freu-den-traum... in Leid... Es schliesst der

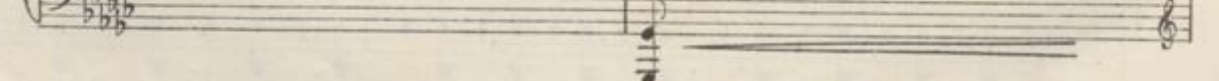




pppp

un poco cres.





AI *Himmel seine Pfor - ten auf..... und unser*

AM *öff - ne dir L - sis,*

R *Himmel seine Pfor - ten auf..... und unser*

AI *Seh - nen schwinget sich em - por..... schwingt sich em -*

AM *öff - - ne dir*

R *Seh - nen schwinget sich em - por..... schwingt sich em -*

AI *pp* *dolcissimo*
 -por zum Licht der Ewigkeit... empor... empor...

AM
 I sis des Him mels Thor!

R
 -por zum Licht der Ewigkeit... empor... em-

Wir ru fen dich, wir ru fen dich,
 Wir ru fen dich, wir ru fen dich,
 Wir ru fen dich, wir ru fen dich,

ppp

AI *sempre dolciss.*
 die Pfor ten auf..... die Pfor ten

R
 -por... die Pfor ten auf..... die Pfor ten

All mächt' ger Phtä! All mächt' ger Phtä.....
 All mächt' ger Phtä! All mächt' ger Phtä.....
 All mächt' ger Phtä! All mächt' ger Phtä.....

(stirbt in Radamès' Armen)

307

AI *auf... ancora più piano*

AM *auf... ancora più piano*

Wer_de dir Frie_den, werde dir Frieden,

R *auf...*

.....

.....

.....

(Der Vorhang fällt langsam)

ppp

.....

AM *Friede, Friede, Friede - - - de!*

All_mächt'ger Phtá!.....

All_mächt'ger Phtá!.....

All_mächt'ger Phtá!.....

pppp

.....

Ende der Oper.